

Surah Taha

طه

Ta-Ha · 135 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه ﴿١﴾

Taha

1 Ta, Ha.

مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ﴿٢﴾

Ma anzalna AAalayka alqurana litashqa

2 We did not reveal the Quran to you to make you suffer.

إِلَّا تَذَكُّرَةً لِّمَن يَخْشَى ﴿٣﴾

Illa tathkiratan liman yakhsha

3 But only as a reminder for him who fears.

تَنزِيلًا مِّنْ مَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمُوتِ الْعُلَى ﴿٤﴾

Tanzeelan mimman khalaqa alarda waalssamawati alAAula

4 A revelation from Him who created the earth and the high heavens.

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ﴿٥﴾

Alrrahmanu AAala alAAarshi istawa

5 The Most Merciful; on the Throne He settled.

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ﴿٦﴾

Lahu ma fee alssamawati wama fee alardi wama baynahuma wama tahta alththara

6 To Him belongs everything in the heavens and the earth, and everything between them, and everything beneath the soil.

وَأَنْ تَجْهَرُوا بِالْقَوْلِ فَيَنْهَى يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ﴿٧﴾

Wain tajhar bialqawli fainnahu yaAAalamu alssirra waakhfa

7 If you speak aloud—He knows the secret, and the most hidden.

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ﴿٨﴾

Allahu la ilaha illa huwa lahu alasmao alhusna

8 Allah, there is no god but He, His are the Most Beautiful Names.

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿٩﴾

Wahal ataka hadeethu moosa

9 Has the story of Moses reached you?

إِذْ رَأَى نَارًا فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ﴿١٠﴾

Ith raa naran faqala liahlihi omkuthoo innee anastu naran laAAallee ateekum minha biqabasin aw ajidu AAala alnnari hudan

10 When he saw a fire, he said to his family, “Stay; I have noticed a fire; perhaps I can bring you a torch therefrom, or find some guidance by the fire.”

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يَمُوسَى ﴿١١﴾

Falamma ataha noodiya ya moosa

11 Then, when he reached it, he was called, “O Moses.

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاخْلَعْ نَعْلَيْكَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٢﴾

Innee ana rabbuka faikhlaAA naAAalayka innaka bialwadi almuqaddasi tuwan

12 I—I am your Lord. Take off your shoes. You are in the sacred valley of Tuwa.

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٣﴾

Waana ikhtartuka faistamiAA lima yooha

13 I have chosen you, so listen to what is revealed.

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٤﴾

Innanee ana Allahu la ilaha illa ana faoAAbudnee waaqimi alssalata lithikree

14 I—I am Allah. There is no god but I. So serve Me, and practice the prayer for My remembrance.

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٥﴾

Inna alssaAAata atiyatun akadu okhfeeha litujza kullu nafsin bima tasAAa

15 The Hour is coming—but I keep it almost hidden—so that each soul will be paid for what it endeavors.

فَلَا يَصُدَّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٦﴾

Fala yasuddannaka AAanha man la yuminu biha waittabaAAa hawahu fatarda

16 And do not let him who denies it and follows his desire turn you away from it, lest you fall.

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يُمُوسَىٰ ﴿١٧﴾

Wama tilka biyameenika ya moosa

17 And what is that in your right hand, O Moses?"

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّؤُا عَلَيْهَا وَاهْبُتُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَآرِبُ أُخْرَىٰ ﴿١٨﴾

Qala hiya AAasaya atawakkao AAalayha waahushshu biha AAala ghanamee waliya feeha maaribu okhra

18 He said, "This is my staff. I lean on it, and herd my sheep with it, and I have other uses for it."

قَالَ أَلْقِهَا يُوسَى ﴿١٩﴾

Qala alqiha ya moosa

19 He said, “Throw it, O Moses.”

فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَى ﴿٢٠﴾

Faalqaha faitha hiya hayyatun tasAAa

20 So he threw it—thereupon it became a moving serpent.

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢١﴾

Qala khuthha wala takhaf sanuAAeeduha seerataha aloola

21 He said, “Take hold of it, and do not fear. We will restore it to its original condition.

وَأَضْمُ يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ تَخْرُجَ بَيْضًا مِّنْ غَيْرِ سُوءٍ ؕ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٢﴾

Waoom yadaka ila janahika takhruj baydaa min ghayri sooin ayatan okhra

22 And press your hand to your side; it will come out white, without a blemish—another sign.

لِّنُرِيكَ مِنْ ءَايَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٢٣﴾

Linuriyaka min ayatina alkubra

23 That We may show you some of Our greatest signs.

أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٤﴾

Ithhab ila firAAawna innahu tagha

24 Go to Pharaoh; he has transgressed.”

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾

Qala rabbi ishrah lee sadree

25 He said, “My Lord, put my heart at peace for me.

وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾

Wayassir lee amree

26 And ease my task for me.

وَأَحْلِلْ عُقْدَةَ مِنِّ لِسَانِي ﴿٢٧﴾

Waohlul AAuqdatan min lisanee

27 And untie the knot from my tongue.

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾

Yafqahoo qawlee

28 So they can understand my speech.

وَأَجْعَلْ لِّي وَزِيرًا مِّنْ أَهْلِي ﴿٢٩﴾

WaijAAal lee wazeeran min ahlee

29 And appoint an assistant for me, from my family.

هَارُونَ أَخِي ﴿٣٠﴾

Haroona akhee

30 Aaron, my brother.

أَشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ﴿٣١﴾

Oshdud bihi azree

31 Strengthen me with him.

وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٢﴾

Waashrikhu fee amree

32 And have him share in my mission.

كَي نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣٣﴾

Kay nusabbihaka katheeran

33 That we may glorify You much.

وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٤﴾

Wanathkuraka katheeran

34 And remember You much.

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٥﴾

Innaka kunta bina baseeran

35 You are always watching over us.”

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمُوسَىٰ ﴿٣٦﴾

Qala qad ooteeta sulaka ya moosa

36 He said, “You are granted your request, O Moses.

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٣٧﴾

Walaqad mananna AAalayka marratan okhra

37 We had favored you another time.

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ مَا يُوحَىٰ ﴿٣٨﴾

Ith awhayna ila ommika ma yooaha

38 When We inspired your mother with the inspiration.

ج
 أَنْ أَقْدِفِيهِ فِي التَّابُوتِ فَأَقْدِفِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيَلْقِهِ الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ عَدُوِّي وَعَدُوُّ لَهُ
 وَأَلْقَيْتُ عَلَيْكَ مَحَبَّةً مِنِّي وَلِتُصْنَعَ عَلَى عَيْنِي ﴿٣٩﴾

Ani iqthifeehi fee alttabooti faiqthifeehi fee alyammi falyulqihi alyammu bialssahili yakhuthhu AAaduwwun lee
 waAAaduwwun lahu waalqaytu AAalayka mahabbatan minnee walitusnaAAa AAala AAaynee

39 'Put him in the chest; then cast him into the river. The river will wash him to shore, where an enemy of Mine and an enemy of his will pick him up.' And I have bestowed upon you love from Me, so that you may be reared before My eye.

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ ۖ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَكَلَّمْنَا نَفْسًا فَفَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا ۚ فَلَبِثْتَ سِنِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ
 عَلَىٰ قَدَرٍ يُّوسَىٰ ﴿٤٠﴾

Ith tamshee okhtuka fataqoolu hal adullukum AAala man yakfuluhu farajaAAnaka ila ommika kay taqarra AAaynuha wala
 tahzana waqatalta nafsana fanajjaynaka mina alghammi wafatannaka futoonan falabiththa sineena fee ahli madyana
 thumma jita AAala qadarin ya moosa

40 When your sister walked along, and said, 'Shall I tell you about someone who will take care of him?' So We returned you to your mother, that she may be comforted, and not sorrow. And you killed a person, but We saved you from stress; and We tested you thoroughly. And you stayed years among the people of Midian. Then you came back, as ordained, O Moses.

وَأَصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤١﴾

WaistanaAAtuka linafsee

41 And I made you for Myself.

أَذْهَبَ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِآيَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ﴿٤٢﴾

lthhab anta waakhooka biayatee wala taniya fee thikree

42 Go, you and your brother, with My signs, and do not neglect My remembrance.

أَذْهَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾

Ithhaba ila firAAawna innahu tagha

43 Go to Pharaoh. He has tyrannized.

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لِّئَلَّا يَعْلَمَ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَىٰ ﴿٤٤﴾

Faqoola lahu qawlan layyinan laAAallahu yatathakkaru aw yakhsa

44 But speak to him nicely. Perhaps he will remember, or have some fear.”

قَالَا رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ يُفْرِطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾

Qala rabbana innana nakhafu an yafruta AAalayna aw an yatgha

45 They said, “Lord, we fear he may persecute us, or become violent.”

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾

Qala la takhafa innanee maAAakuma asmaAAu waara

46 He said, “Do not fear, I am with you, I hear and I see.

فَأْتِيَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَٰئِيلَ وَلَا تَعْذِيبُهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنْ أَتَبَعَ الْهُدَىٰ ﴿٤٧﴾

Fatiyahu faqoola inna rasoola rabbika faarsil maAAana banee israeela wala tuAAaththibhum qad jinaka biayatin min rabbika waalssalamu AAala mani ittabaAAa alhuda

47 Approach him and say, ‘We are the messengers of your Lord; so let the Children of Israel go with us, and do not torment them. We bring you a sign from your Lord, and peace be upon him who follows guidance.

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾

Inna qad oohiya ilayna anna alAAathaba AAala man kaththaba watawalla

48 It was revealed to us that the punishment falls upon him who disbelieves and turns away.”

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسَى ﴿٤٩﴾

Qala faman rabbukuma ya moosa

49 He said, "Who is your Lord, O Moses?"

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَى كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾

Qala rabbuna allathee aAAta kulla shayin khalqahu thumma hada

50 He said, "Our Lord is He who gave everything its existence, then guided it."

قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾

Qala fama balu alqurooni aloola

51 He said, "What about the first generations?"

قَالَ عَلَيْهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَىٰ ﴿٥٢﴾

Qala AAilmuha AAinda rabbee fee kitabin la yadillu rabbee wala yansa

52 He said, "Knowledge thereof is with my Lord, in a Book. My Lord never errs, nor does He forget."

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ
أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّىٰ ﴿٥٣﴾

*Allathee jaAAala lakumu alarda mahdan wasalaka lakum feeha subulan waanzala mina alssamai maan faakhrajna bihi
azwajan min nabatin shatta*

53 He who made the earth a habitat for you; and traced in it routes for you; and sent down water from the sky, with which We produce pairs of diverse plants.

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٥٤﴾

Kuloo wairAAaw anAAamakum inna fee thalika laayatin liolee alnnuha

54 Eat and pasture your livestock. In that are signs for those with understanding.

﴿٥٥﴾ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَىٰ

Minha khalaqnakum wafeeha nuAAeedukum waminha nukhrijukum taratan okhra

55 From it We created you, and into it We will return you, and from it We will bring you out another time.

﴿٥٦﴾ وَلَقَدْ أَرَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَىٰ

Walaqad araynahu ayatina kullaha fakaththaba waaba

56 We showed him Our signs, all of them, but he denied and refused.

﴿٥٧﴾ قَالَ أَجِئْتَنَا لِتُخْرِجَنَا مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يُمُوسَىٰ

Qala ajitana litukhrijana min ardina bisihrika ya moosa

57 He said, “Did you come to us to drive us out of our land with your magic, O Moses?”

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِّثْلِهِ ۚ فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سُوًى

﴿٥٨﴾

Falanatiyannaka bisihrin mithlihi faijAAal baynana wabaynaka mawAAidan la nukhlifuhu nahnu wala anta makanan suwan

58 We will produce for you magic like it; so make an appointment between us and you, which we will not miss—neither us, nor you—in a central place.”

﴿٥٩﴾ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمُ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُحْشَرَ النَّاسُ ضُحًى

Qala mawAAidukum yawmu alzzeenati waan yuhshara alnnasu duhan

59 He said, “Your appointment is the day of the festival, so let the people be gathered together at mid-morning.”

﴿٦٠﴾ فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ

Fatawalla firAAawnu fajamaAAa kaydahu thumma ata

60 Pharaoh turned away, put together his plan, and then came back.

قَالَ لَهُم مُّوسَىٰ وَيَلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا فَيُسْحِتَكُمْ بِعَذَابٍ ^ط وَقَدْ خَابَ مَنْ افْتَرَىٰ

﴿٦١﴾

Qala lahum moosa waylakum la taftaroo AAala Allahi kathiban fayushitakum biAAathabin waqad khaba mani iftara

61 Moses said to them, “Woe to you. Do not fabricate lies against Allah, or He will destroy you with a punishment. He who invents lies will fail.”

فَتَنَزَعُوا أَمْرَهُمُ بَيْنَهُمْ وَأَسْرُوا النَّجْوَىٰ ^ط ﴿٦٢﴾

FatanazaAAoo amrahum baynahum waasarroo alnnajwa

62 They disagreed among themselves over their affair, and conferred secretly.

قَالُوا إِنَّ هَٰذَيْنِ لَسَّحِرَانِ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُم مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَرِيقَتِكُمُ الْمُثَلَىٰ

﴿٦٣﴾

Qaloo in hathani lasahirani yureedani an yukhrijakum min ardikum bisihrihima wayathhaba bitareeqatikumu almuthla

63 They said, “These two are magicians who want to drive you out of your land with their magic, and to abolish your exemplary way of life.

فَأَجْمِعُوا كَيْدَكُمْ ثُمَّ آتُوا صَفًّا ^ج وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَىٰ ^ط ﴿٦٤﴾

FaajmiAAoo kaydakum thumma itoo saffan waqad aflaha alyawma mani istaAAala

64 So settle your plan, and come as one front. Today, whoever gains the upper hand will succeed.”

قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ^ط ﴿٦٥﴾

Qaloo ya moosa imma an tulqiya waimma an nakoona awwala man alqa

65 They said, “O Moses, either you throw, or we will be the first to throw.”

قَالَ بَلْ أَلْقُوا ^ط فَإِذَا هِبَالُهُمْ وَعِصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ^ط ﴿٦٦﴾

Qala bal alqoo faitha hibalahum waAAisiyyuhum yukhayyalu ilayhi min sihrihim annaha tasAAa

66 He said, “You throw.” And suddenly, their ropes and sticks appeared to him, because of their magic, to be crawling swiftly.

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَى ﴿٦٧﴾

Faawjasa fee nafsihi kheefatan moosa

67 So Moses felt apprehensive within himself.

قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾

Qulna la takhaf innaka anta alaAAala

68 We said, “Do not be afraid, you are the uppermost.

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سِحْرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾

Waalqi ma fee yameenika talqaf ma sanaAAoo innama sanaAAoo kaydu sahirin wala yuflihu alssahiru haythu ata

69 Now throw down what is in your right hand—it will swallow what they have crafted. What they have crafted is only a magician’s trickery. But the magician will not succeed, no matter what he does.”

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا ءَامَنَّا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ ﴿٧٠﴾

Faolqiya alssaharatu sujjadan qaloo amanna birabbi haroona wamoosa

70 And the magicians fell down prostrate. They said, “We have believed in the Lord of Aaron and Moses.”

قَالَ ءَامَنْتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ ءَاذَنَ لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَأُقَطِّعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَأُصَلِّبَنَّكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ وَلَتَعْلَمَنَّ آيُنَا أَشَدُّ عَذَابًا وَأَبْقَىٰ ﴿٧١﴾

Qala amantum lahu qabla an athana lakum innahu lakabeerukumu allathe AAallamakumu alssihra falaoqattiAAanna aydiyakum waarjulakum min khilafin walaosallibannakum fee juthooAAi alnnakhli walataAAalamunna ayyuna ashaddu AAathaban waabqa

71 He said, “Did you believe in him before I have given you permission? He must be your chief, who has taught you magic. I will cut off your hands and your feet on alternate sides, and I will crucify you on the trunks of the palm-trees. Then you will know which of us is more severe in punishment, and more lasting.”

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَىٰ مَا جَاءَنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا فَاقْضِ مَا أَنتَ قَاضٍ إِنَّمَا تَقْضِي
هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ﴿٧٢﴾

Qaloo lan nuthiraka AAala ma jaana mina albayyinati waallathee fatarana faiqdi ma anta qadin innama taqdee hathihi alhayata alddunya

72 They said, “We will not prefer you to the proofs that have come to us, and Him who created us. So issue whatever judgment you wish to issue. You can only rule in this lowly life.

إِنَّا ءَامَنَّا بِرَبِّنَا لِيَغْفِرَ لَنَا خَطِئَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿٧٣﴾

Inna amanna birabbina liyaghfira lana khatayana wama akrahtana AAalayhi mina alssihri waAllahu khayrun waabqa

73 We have believed in our Lord, so that He may forgive us our sins, and the magic you have compelled us to practice. Allah is Better, and more Lasting.”

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَىٰ ﴿٧٤﴾

Innahu man yati rabbahu mujriman fainna lahu jahannama la yamootu feeha wala yahya

74 Whoever comes to his Lord guilty, for him is Hell, where he neither dies nor lives.

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ الدَّرَجَاتُ الْعُلَىٰ ﴿٧٥﴾

Waman yatihi muminan qad AAamila alssalihati faolaika lahumu alddarajatu alAAula

75 But whoever comes to Him a believer, having worked righteousness—these will have the highest ranks.

جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ مَنْ تَزَكَّىٰ ﴿٧٦﴾

Jannatu AAadnin tajree min tahtiha alanharu khalideena feeha wathalika jazao man tazakka

76 The Gardens of Perpetuity, beneath which rivers flow, dwelling therein forever. That is the reward for him who purifies himself.

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفُ دَرَكًا
وَلَا تُخَشَى ﴿٧٧﴾

Walaqad awhayna ila moosa an asri biAAibadee faidrib lahum tareeqan fee albahri yabasan la takhafu darakan wala takhsha

77 And We inspired Moses: "Travel by night with My servants, and strike for them a dry path across the sea, not fearing being overtaken, nor worrying."

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ ۖ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ﴿٧٨﴾

FaatbaAAahum firAAawnu bijunoodihi faghashiyahum mina alyammi ma ghashiyahum

78 Pharaoh pursued them with his troops, but the sea overwhelmed them, and completely engulfed them.

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ ۖ وَمَا هَدَىٰ ﴿٧٩﴾

Waadalla firAAawnu qawmahu wama hada

79 Pharaoh misled his people, and did not guide them.

يٰۤبَنِي إِسْرَٰئِيلَ قَدْ أَنجَيْنَاكُم مِّنْ عَدُوِّكُمْ ۖ وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ الْأَيْمَنِ ۖ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ
وَالسَّلَٰوَىٰ ﴿٨٠﴾

Ya banee israeela qad anjaynakum min AAaduwwikum wawaAAadnakum janiba alttoori alaymana wanazzalna AAalaykumu almanna waalssalwa

80 O Children of Israel! We have delivered you from your enemy, and promised you by the right side of the Mount, and sent down to you manna and quails.

كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي ۖ وَمَن يَحِلِّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَدْ
هُوَ ﴿٨١﴾

Kuloo min tayyibati ma razaqnakum wala tatghaw feehi fayahilla AAalaykum ghadabee waman yahliil AAalayhi ghadabee faqad hawa

81 Eat of the good things We have provided for you, but do not be excessive therein, lest My wrath descends upon you. He upon whom My wrath descends has fallen.

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى ﴿٨٢﴾

Wainnee laghaffarun liman taba waamana waAAamila salihan thumma ihtada

82 And I am Forgiving towards him who repents, believes, acts righteously, and then remains guided.

﴿٨٣﴾ وَمَا أَجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ يٰمُوسَىٰ

Wama aAAjalaka AAan qawmika ya moosa

83 “And what made you rush ahead of your people, O Moses?”

قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ لِتَرْضَىٰ ﴿٨٤﴾

Qala hum olai AAala atharee waAAajiltu ilayka rabbi litarda

84 He said, “They are following in my footsteps; and I hurried on to You, my Lord, that You may be pleased.”

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ﴿٨٥﴾

Qala fainna qad fatanna qawmaka min baAdika waadallahumu alssamiriyyu

85 He said, “We have tested your people in your absence, and the Samaritan misled them.”

فَرَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبًا أَسْفًا قَالَ يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ أَرَدْتُمْ أَنْ يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم مَّوْعِدِي ﴿٨٦﴾

FarajaAAa moosa ila qawmihi ghadbana asifan qala ya qawmi alam yaAAaidkum rabbukum waAAdan hasanan afatala AAalaykumu alAAahdu am aradtum an yahilla AAalaykum ghadabun min rabbikum faakhlaftum mawAAaidee

86 So Moses returned to his people, angry and disappointed. He said, “O my people, did your Lord not promise you a good promise? Was the time too long for you? Or did you want wrath from your Lord to descend upon you, so you broke your promise to me?”

قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلَكِنَا وَلَكِنَّا حَمَلْنَا أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَذَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ﴿٨٧﴾

Qaloo ma akhlafta mawAAidaka bimalkina walakinna hummilna awzaran min zeenati alqawmi faqathafnaha fakathalika alqa alssamiriyyu

87 They said, “We did not break our promise to you by our choice, but we were made to carry loads of the people’s ornaments, and we cast them in. That was what the Samarian suggested.”

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عِجْلًا جَسَدًا لَهُ خُورٌ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾

Faakhraja lahum AAijlan jasadu lahu khuwarun faqaloo hatha ilahukum wailahu moosa fanasiya

88 So he produced for them a calf—a mere body which lowed. And they said, “This is your god, and the god of Moses, but he has forgotten.”

أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَّ لَا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾

Afala yarawna alla yarjiAAu ilayhim qawlan wala yamliku lahum darran wala nafAAan

89 Did they not see that it cannot return a word to them, and has no power to harm them or benefit them?

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ يَقَوْمُ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٩٠﴾

Walaqad qala lahum haroonu min qablu ya qawmi innama futintum bihi wainna rabbakumu alrrahmanu faittabiAAoonee waateeAAoo amree

90 Aaron had said to them before, “O my people, you are being tested by this. And your Lord is the Merciful, so follow me, and obey my command.”

قَالُوا لَن نَّبْرَحَ عَلَيْهِ عُكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٩١﴾

Qaloo lan nabraha AAalayhi AAakifeena hatta yarjiAAa ilayna moosa

91 They said, “We will not give up our devotion to it, until Moses returns to us.”

قَالَ يَهُرُونُ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩٢﴾

Qala ya haroonu ma manaAAaka ith raaytahum dalloo

92 He said, "O Aaron, what prevented you, when you saw them going astray.

أَلَا تَتَّبِعُنِ أَفَعَصَيْتَ أَمْرِي ﴿٩٣﴾

Alla tattabiAAani afaAAasayta amree

93 From following me? Did you disobey my command?"

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي وَلَا بِرَأْسِي ۖ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾

Qala ya bna omma la takhuth bilihyatee wala birasee innee khasheetu an taqoola farraqta bayna banee israeela walam tarqub qawlee

94 He said, "Son of my mother, do not seize me by my beard or my head. I feared you would say, 'You have caused division among the Children of Israel, and did not regard my word.'"

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يُسْمِرِي ﴿٩٥﴾

Qala fama khatbuka ya samiriyyu

95 He said, "What do you have to say, O Samaritan?"

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ ۖ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾

Qala basurtu bima lam yabsuroo bihi faqabadtu qabdatan min athari alrrasooli fanabathtuha wakathalika sawwalat lee nafsee

96 He said, "I saw what they did not see, so I grasped a handful from the Messenger's traces, and I flung it away. Thus my soul prompted me."

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَنْ تَخْلَفَهُ وَانْظُرْ إِلَى
إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾

Qala faithhab fainna laka fee alhayati an taqoola la misasa wainna laka mawAAidan lan tukhlafahu waonthur ila ilahika allathee thalta AAalayhi AAakifan lanuharriqannahu thumma lanansifannahu fee alyammi nasfan

97 He said, “Begone! Your lot in this life is to say, ‘No contact.’ And you have an appointment that you will not miss. Now look at your god that you remained devoted to—we will burn it up, and then blow it away into the sea, as powder.”

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

Innama ilahukumu Allahu allathee la ilaha illa huwa wasiAAa kulla shayin AAILman

98 Surely your god is Allah, the One besides whom there is no other god. He comprehends everything in knowledge.

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا ذِكْرًا ﴿٩٩﴾

Kathalika naqussu AAalayka min anbai ma qad sabaqa waqad ataynaka min ladunna thikran

99 Thus We narrate to you reports of times gone by; and We have given you a message from Our Presence.

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ﴿١٠٠﴾

Man aAAarada AAanhu fainnahu yahmilu yawma alqiyamati wizran

100 Whoever turns away from it will carry on the Day of Resurrection a burden.

خُلِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ حِمْلًا ﴿١٠١﴾

Khalideena feehee wasaa lahum yawma alqiyamati himlan

101 Abiding therein forever. And wretched is their burden on the Day of Resurrection.

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ﴿١٠٢﴾

Yawma yunfakhu fee alssoori wanahshuru almujrimeena yawmaithin zurqan

102 On the Day when the Trumpet is blown—We will gather the sinners on that Day, blue.

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ﴿١٠٣﴾

Yatakhafatoona baynahum in labithtum illa AAashran

103 Murmuring among themselves: “You have lingered only for ten.”

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ﴿١٠٤﴾

Nahnu aAAlamu bima yaqooloona ith yaqoolu amthaluhum tareeqatan in labithtum illa yawman

104 We are fully aware of what they say, when the most exemplary of them in conduct will say, “You have lingered only a day.”

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ﴿١٠٥﴾

Wayasaloonaka AAani aljibali faqul yansifuha rabbee nasfan

105 And they ask you about the mountains. Say, “My Lord will crumble them utterly.

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ﴿١٠٦﴾

Fayatharuha qaAAan safsafan

106 And leave them desolate waste.

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ﴿١٠٧﴾

La tara feeha AAiwajan wala amtan

107 You will see in them neither crookedness, nor deviation.”

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا عِوَجَ لَهُ^ط وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا ﴿١٠٨﴾

Yawmaithin yattabiAAoona alddaAAiya la AAiwaja lahu wakhashaAAati alaswatu lilrahmani fala tasmaAAu illa hamsan

108 On that Day, they will follow the caller, without any deviation. Voices will be hushed before the Merciful, and you will hear nothing but murmur.

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ قَوْلًا ﴿١٠٩﴾

Yawmaithin la tanfaAAu alshshafaAAatu illa man athina lahu alrrahmanu waradiya lahu qawlan

109 On that Day, intercession will not avail, except for him permitted by the Merciful, and whose words He has approved.

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ ۖ عَلِيمًا ﴿١١٠﴾

YaAAalamu ma bayna aydeehim wama khalfahum wala yuheetoona bihi AAilman

110 He knows what is before them and what is behind them, and they cannot comprehend Him in their knowledge.

*وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ﴿١١١﴾

WaAAanati alwujoohu lilhayyi alqayyoomi waqad khaba man hamala thulman

111 Faces will be humbled before the Living, the Eternal. Whoever carries injustice will despair.

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

Waman yaAAamal mina alssalihati wahuwa muminun fala yakhafu thulman wala hadman

112 But whoever has done righteous deeds, while being a believer—will fear neither injustice, nor grievance.

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا

﴿١١٣﴾

Wakathalika anzalnahu quranan AAarabiyyan wasarrafna feehi mina alwaAAeedi laAAallahum yattaqoona aw yuhdithu lahum thikran

113 Thus We have revealed it an Arabic Quran, and We have diversified the warnings in it, that perhaps they would become righteous, or it may produce a lesson for them.

فَتَعَلَىٰ ٱللَّهُ ٱلْمَلِكُ ٱلْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِٱلْقُرْءَانِ مِن قَبْلِ أَن يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُل رَّبِّ
زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾

*FataAAala Allahu almaliku alhaqqu wala taAAajal bialqurani min qabli an yuqda ilayka wahyuhu waqul rabbi zidnee
AAailman*

114 Exalted is Allah, the True King. Do not be hasty with the Quran before its inspiration to you is concluded, and say, “My Lord, increase me in knowledge.”

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ ءَادَمَ مِن قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿١١٥﴾

Walaqad AAahidna ila adama min qablu fanasiya walam najid lahu AAazman

115 And We covenanted with Adam before, but he forgot, and We found in him no resolve.

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَىٰ ﴿١١٦﴾

Waith qulna lilmalaikati osjudoo liadama fasajadoo illa ibleesa aba

116 And when We said to the angels, “Bow down to Adam.” They bowed down, except for Satan; he refused.

فَقُلْنَا يٰٓآدَمُ إِنَّ هَٰذَا عَدُوٌّ لَّكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ مِنَ ٱلْجَنَّةِ فَتَشْقَىٰ ﴿١١٧﴾

Faqlna ya adamu inna hatha AAaduwwun laka walizawjika fala yukhrijannakuma mina aljannati fatashqa

117 We said, “O Adam, this is an enemy to you and to your wife. So do not let him make you leave the Garden, for then you will suffer.

إِنَّ لَكَ أَلًا تَجُوعُ فِيهَا وَلَا تَعْرِىٰ ﴿١١٨﴾

Inna laka alla tajooAAa feeha wala taAAara

118 In it you will never go hungry, nor be naked.

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَىٰ ﴿١١٩﴾

Waannaka la tathmao feeha wala tadha

119 Nor will you be thirsty in it, nor will you swelter.”

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَآدَامُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَّا يَبْلَى ﴿١٢٠﴾

Fawaswasa ilayhi alshshaytanu qala ya adamu hal adulluka AAala shajarati alkhuldi wamulkin la yabla

120 But Satan whispered to him. He said, "O Adam, shall I show you the Tree of Immortality, and a kingdom that never decays?"

فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى ءَادَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ﴿١٢١﴾

Faakala minha fabadat lahuma sawatuhuma watafiqa yakhsifani AAalayhima min waraqi aljannati waAAasa adamu rabbahu faghawa

121 And so they ate from it; whereupon their bodies became visible to them, and they started covering themselves with the leaves of the Garden. Thus Adam disobeyed his Lord, and fell.

ثُمَّ أَجْتَبَهُ رَبُّهُ فَتَابَ عَلَيْهِ وَهَدَىٰ ﴿١٢٢﴾

Thumma ijtabahu rabbuhu fataba AAalayhi wahada

122 But then his Lord recalled him, and pardoned him, and guided him.

قَالَ أَهْبِطَا مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فَإِمَّا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنِ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشْقَىٰ ﴿١٢٣﴾

Qala ihbita minha jameeAAan baAAadukum libaAAadin AAaduwwun faimma yatiyannakum minnee hudan famani ittabaAAa hudaya fala yadillu wala yashqa

123 He said, "Go down from it, all together; some of you enemies of some others. But whenever guidance comes to you from Me, whoever follows My guidance, will not go astray, nor suffer.

وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَىٰ ﴿١٢٤﴾

Waman aAarada AAan thikree fainna lahu maAAeeshatan dankan wanahshuruhu yawma alqiyamati aAaman

124 But whoever turns away from My Reminder, for him is a confined life. And We will raise him on the Day of Resurrection blind."

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

Qala rabbi lima hashartanee aAAama waqad kuntu baseeran

125 He will say, "My Lord, why did You raise me blind, though I was seeing?"

قَالَ كَذَلِكَ أَنتَكَ ءَايَاتُنَا فَنَسِيتَهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنْسَى ﴿١٢٦﴾

Qala kathalika atatka ayatuna fanaseetaha wakathalika alyawma tunsa

126 He will say, "Just as Our revelations came to you, and you forgot them, today you will be forgotten."

وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ ۚ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَىٰ ﴿١٢٧﴾

Wakathalika najzee man asrafa walam yumin biayati rabbihi walaAAathabu alakhirati ashaddu waabqa

127 Thus We recompense him who transgresses and does not believe in the revelations of his Lord. The punishment of the Hereafter is more severe, and more lasting.

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي
الْأُلْبَانِ ﴿١٢٨﴾

Afalam yahdi lahum kam ahlakna qablahum mina alqurooni yamshoona fee masakinihim inna fee thalika laayatin liolee alnnuha

128 Is it not instructive to them, how many generations before them We destroyed, in whose settlements they walk? Surely in that are signs for people of understanding.

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزَامًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى ﴿١٢٩﴾

Walawla kalimatun sabaqat min rabbika lakana lizaman waajalun musamman

129 Were it not for a word that issued from your Lord, the inevitable would have happened, but there is an appointed term.

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ
الَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ﴿١٣٠﴾

*Faisbir AAala ma yaqooloona wasabbih bihamdi rabbika qabla tulooAAi alshshamsi waqabla ghuroobiha wamin anai
allayli fasabbih waatrafa alnnahari laAAallaka tarda*

130 So bear patiently what they say, and celebrate the praises of your Lord before the rising of the sun, and before its setting. And during the hours of the night glorify Him, and at the borders of the day, that you may be satisfied.

وَلَا تُمَدِّنْ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ زَهْرَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ رَبِّكَ
خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ ﴿١٣١﴾

*Wala tamuddanna AAaynayka ila ma mattaAAana bihi azwajan minhum zahrata alhayati alddunya linaftinahunm feehi
warizqu rabbika khayrun waabqa*

131 And do not extend your glance towards what We have given some classes of them to enjoy—the splendor of the life of this world—that We may test them thereby. Your Lord’s provision is better, and more lasting.

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا نَسْأَلُكَ رِزْقًا نَّحْنُ نَرْزُقُكَ وَالْعَقِبَةُ لِلتَّقْوَىٰ ﴿١٣٢﴾

Wamur ahlaka bialssalati waistabir AAalayha la nasaluka rizqan nahnu narzuquka waalAAaqibatu lilttaqwa

132 And exhort your people to pray, and patiently adhere to it. We ask of you no sustenance, but it is We who sustain you. The good ending is that for righteousness.

وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ ۖ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾

Waqaloo lawla yateena biayatin min rabbihi awalam tatihim bayyinatun ma fee alssuhufi aloola

133 And they say, “Why does he not bring us a miracle from his Lord?” Were they not given enough miracles in the former scriptures?

وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ آيَاتِكَ مِن قَبْلِ أَن نَّذِلَّ وَنَخْزَى ﴿١٣٤﴾

Walaw anna ahlaknahum biAAathabin min qablihi laqaloo rabbana lawla arsalta ilayna rasoolan fanattabiAAa ayatika min qabli an nathilla wanakhza

134 Had We destroyed them with a punishment before him, they would have said, “Our Lord, if only You had sent us a messenger, we would have followed Your revelations before we were humiliated and disgraced.”

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ فَتَرَبِّصُوا فَسَتَعْلَمُونَ مَنِ أَصْحَبُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ﴿١٣٥﴾

Qul kullun mutarabbisun fatarabbasoo fasataAAalamoon man ashabu alssirati alssawiyyi wamani ihtada

135 Say, “Everybody is waiting, so wait. You will know who the people of the straight path are, and who is rightly-guided.”

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/taha/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.